

Fuentes de actualización utilizadas por el personal de enfermería del IMSS

Verónica Gómez-Vallesillos,¹ Alicia Porras-Hernández,¹ María Rosalía Vázquez-Hernández,¹ Patricia Zavaleta-Mota,¹ Mario Enrique Rendón-Macías²

¹Enfermeras Especialistas en Pediatría, ²Médico Pediatra Maestro en Medicina. Unidad de Investigación en Epidemiología Clínica. Unidad Médica Alta Especialidad Hospital de Pediatría Centro Médico Nacional Siglo XXI; Instituto Mexicano del Seguro Social, México, D.F. México

Resumen

Introducción: la actualización en las competencias laborales en enfermería es una necesidad constante y su calidad depende de la fuente consultada.

Objetivo: determinar las fuentes de consulta bibliográfica para la actualización en temas pediátricos más utilizados por el personal de enfermería en algunos hospitales pediátricos del IMSS.

Metodología: encuesta descriptiva, con un cuestionario autoaplicado en cuatro hospitales de atención pediátrica. Se exploraron la frecuencia y tipo de documentos consultados para actualizarse, los temas o tópicos más comúnmente buscados en cada fuente, información sobre revistas nacionales e internacionales en pediatría, capacitación en lectura crítica de revistas y dominio de lectura en inglés.

Resultados: 142 enfermeras de 180 invitadas participaron en la encuesta. En la actualización el Internet fue la fuente más consultada para: adelantos de enfermedades o medicamentos (37.3%), nuevas técnicas de enfermería (30.3%) y temas educacionales (33.8%); para temas administrativos y psicosociales, los libros (35.9% y 33.8%); y para los cuidados de enfermería los manuales de procedimientos (32.4%). 90% conocían algunas revistas en enfermería nacionales, pero 95% desconocían internacionales. El 75.2% reconocieron deficiencias en la búsqueda y capacidad de crítica de artículos científicos de enfermería. El 95% manifestó conflictos para leer en inglés.

Conclusiones: la actualización del personal en enfermería se realiza principalmente por Internet en páginas generales. Es necesario establecer programas de capacitación en la búsqueda y lectura crítica de revistas científicas, así como lectura en documentos en inglés.

Palabras clave

Lectura crítica,
Fuentes información
Actualización.

Summary

Introduction: the continuing nursing education is a need and its quality depends on the information sources consulted.

Objective: to determine the sources of bibliographical consultation for the update in pediatric topics used by the nurses in a pediatric hospital.

Methodology: a descriptive survey with a self-applied questionnaire in four pediatric hospital was done. The frequency and type of papers consulted to be updated and the most requirement were explored. Topics lockheed in every source, information about national and international journals in pediatrics, training in critical of papers and authority on reading in English were investigated.

Results: A hundred forty two of the 180 invited nurses took part in the survey. The internet was the source more consulted In the update in advances of disease or drug therapy (37.3%), new technologies (0.3%), and educational topics (33.8%); for administrative and psychosocial topics, (35.9% and 33.8%) the source most consulted was the book; and for nursing care in the manuals of procedures (32.4%). The 90% of the nurses knew little about the national nursing journals, but 95% unknown or look for the International nursing journals. 75% recognized deficiencies in their capacity to search and critique the scientific information. The 95% of the nurses demonstrated difficulties to manage english.

Conclusions: the principal source for updating in the nursing staff is the Internet web pages. It is necessary to establish programs of training in the search and scientific reading.

Keywords

Critical literature reading,
Sources for updating
Nurses

Correspondencia: Mario Enrique Rendón Macías. Unidad de Investigación en Epidemiología Clínica, UMAE Hospital de Pediatría Centro Médico Nacional Siglo XXI, IMSS. Av. Cuauhtémoc 330 Col. Doctores, C.P. 06720. Tel 55 56276900 ext 22497. México D.F. Dirección electrónica: mario.rendon@imss.gob.mx

Introducción

El avance acelerado de innovaciones tecnológicas y científicas en el área de la salud ocasionan que el conocimiento y habilidades de los profesionales a corto plazo se tornen obsoletos, por ello es importante la continua capacitación y actualización del personal de enfermería.¹ Para lograrlo se requiere de un proceso activo y permanente en la adquisición, mantenimiento, renovación, refuerzo, actualización e incremento de los conocimientos en el área de enfermería. Estudios previos han demostrado que esta capacitación permanente mejora la atención de enfermería en el cuidado del paciente, disminuyendo los accidentes o errores de trabajo y mejorando el clima laboral con incremento en la satisfacción de su desempeño personal.²

Para lograr esta meta de capacitación constante, algunos autores señalan seis categorías o acciones necesarias a considerar: La experiencia laboral, las oportunidades en el trabajo, el ambiente motivacional, las características propias de la enfermera, la motivación al cambio y la actualización en los conocimientos teóricos.³ En cada una de estas categorías las enfermeras sometidas a programas de capacitación han encontrado motivaciones para su superación, sin embargo en el último punto, la actualización de los conocimientos teóricos, es necesario realizarlo a través de la lectura crítica constante de información actualizada sobre los adelantos en el cuidado de los pacientes.³ Esta información puede estar contenida en artículos de divulgación científica en el área de enfermería o bien en libros de ediciones recientes. En la actualidad en algunas bases de datos electrónicas como *CINAHL* u *OVID*, se encuentran alrededor de 700 revistas indexadas de enfermería, la mayoría de ellas en lengua inglesa (80 % aproximadamente) además de otros lenguajes. En particular, en una revisión realizada para el presente trabajo se pudieron documentar 20 revistas de enfermería en español en estas bases incluyendo *Medline*.

En el Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) desde principios del año 2000, se construyó una página electróni-

ca para la recuperación de algunas revistas tanto médicas como de enfermería, disponibles a todos los trabajadores adscritos. El objetivo de disponer de esta biblioteca electrónica fue promover la lectura actualizada en temas relacionados con la atención de los pacientes para todo el personal de salud. Debido a su disponibilidad por vía de la Web de Internet, la consulta puede realizarse en cualquier sitio donde se disponga de una computadora y conexión a la misma. La mayoría de los resúmenes de las revistas indexadas en *Medline* y *Current Content* pueden ser consultados por éste sistema, pero el IMSS ha contratado la disposición de algunas revistas de mayor consulta para su recuperación en textos en extenso. Entre las revistas de enfermería disponibles en texto completo se encuentran: *Nursing* (versión en inglés y español), *Journal Advance in Nursing*, *Revista Cubana de Enfermería*, entre las más famosas. Además el IMSS actualmente cuenta con "*Revista de Enfermería del Instituto Mexicano del Seguro Social*" incorporada en el año 1996. A pesar de este número de revistas y su potencial disponibilidad se desconoce la frecuencia con la cual el personal de enfermería las consulta y los motivos por los cuales lo hace.

Dos limitantes posibles en el uso de estas bibliotecas puede ser la necesidad de conocimientos básicos en computación y la capacitación en la lectura de revistas en otros idiomas, en particular el inglés por ser el principal idioma de divulgación científica. Estudios como el de Von Klitzing y colaboradores⁴ en enfermeras alemanas, informaron una baja lectura de revistas en inglés por dificultades en el lenguaje. En este país desarrollado la tasa del personal bilingüe se esperaría sea mucho mayor al de México, por lo que no es de extrañar una menor lectura de estos textos en inglés por la enfermera mexicana. No obstante, el mismo estudio evidenció un incremento en la lectura de revistas en inglés después de capacitar al personal.

Con relación a la capacitación de las enfermeras en la búsqueda de la información por Internet, no existen estudios publicados en México, sin embargo en uno trabajo realizado en Reino Unido con en-

fermeras recién graduadas se encontró que poco más de la mitad de ellas eran incapaces de usar las bases de datos electrónicas para considerarse como hábiles.⁵ Así mismo, en Estados Unidos una encuesta con más de 1000 enfermeras seleccionadas aleatoriamente de diferentes hospitales, reportó que 19 % tenían la habilidad para buscar información en bases electrónicas como *Medline* y *CINAHL*.⁶ De nuevo, la incorporación de estas habilidades en el curriculum de la enfermera durante su formación mejoró su desempeño.⁷

Por otro lado, el idioma y las habilidades en computación parece no ser los únicos factores limitantes para la lectura de artículos científicos. La lectura útil para la capacitación de una persona implica su actitud crítica ante la información que recibe. La corriente educativa actual en el mundo ha sido dirigida a mejorar la lectura crítica y la realización de acciones basadas en evidencias demostradas científicamente. Por ello, en las escuelas de enfermería se han realizado trabajos sobre la utilidad de estrategias en la lectura crítica de la información y el interés posterior para su actitud activa hacia la lectura constante.^{7,8} Estas estrategias se dirigen a la capacitación en la metodología e interpretación de los resultados de los trabajos publicados. También la lectura crítica se ha dirigido a la utilización en la práctica clínica de estos conocimientos provenientes de la investigación.⁹

El objetivo de este trabajo fue el determinar las fuentes de consulta bibliográfica para la actualización en temas pediátricos más utilizada por el personal de enfermería que atiende población pediátrica en algunos hospitales del IMSS. Así mismo, no interesó conocer la frecuencia de consulta de artículos en revistas científicas de enfermería y las posibles limitaciones para ello, en particular su capacitación en la búsqueda, lectura en inglés y crítica metodológica de las mismas.

Metodología

Por el interés en el área pediátrica se realizó una encuesta en cuatro hospitales con atención pediátrica en el Distrito Federal:

Hospital General de Zona 27, UMAE Hospital General "Gaudencio González Garza" Centro Médico La Raza, UMAE Hospital de Pediatría Centro Médico Nacional Siglo XXI y el Hospital General de Zona 2A "Francisco del Paso y Troncoso". En cada hospital se obtuvo una muestra proporcional a número de enfermeras adscritas en cualquiera de sus turnos. Por ser una encuesta realizada a invitación y considerando un total de 2 352 enfermeras potencialmente participantes y con una posibilidad de participación de 80 %, se estimó un tamaño mínimo de muestra de 148 participantes.

Las participantes se seleccionaron de forma aleatoria por la lista del personal de cada unidad a toda enfermera de base o confianza, que reconociera su labora en pacientes pediátricos y con al menos seis meses de experiencia en el área. Se excluyeron al personal en vacaciones o con incapacidad o licencia de cualquier tipo. El cuadro I muestra la distribución de las enfermeras participantes por turno y hospital.

Cuestionario

Se construyó un cuestionario ex profeso para las preguntas de investigación a realizar, el cual fue sometido a una evaluación

en su estructura y contenido (validez de apariencia y contenido) a cinco expertos en la materia: dos enfermeras profesoras de posgrado, dos expertos en educación médica, un técnico en bibliotecología. Los expertos concordaron en la adecuación del instrumento, pero realizaron sugerencias para clarificar las preguntas y anotaron dos más relacionadas a la posibilidad de más de un trabajo y a los antecedentes familiares de atención de menores, dado que estos dos factores pueden influir en las respuestas a considerar.

Previo a la aplicación del cuestionario se realizó un estudio piloto a 20 enfermeras generales no pediatras para determinar la claridad del instrumento. Se observó que las secciones 1, 2 y 5 fueron claras y fáciles de contestar. La sección 3 en un 50 % de las enfermeras lo consideró confusa y de hecho no se contestó de acuerdo a lo planteado, por lo cual se decidió acortar el cuestionario y realizar preguntas directas. La sección 4 se agrupó a las revistas en español e internacionales en otro idioma con el objetivo de simplificar la forma de contestar a las preguntas. La versión revisada fue la aplicada.

El cuestionario constó de seis partes. La primera exploró las características generales de la enfermera como: edad, sexo, hijos, nivel académico, tipo de contrata-

ción, turno de trabajo, experiencia en el ejercicio profesional de enfermería y actividades realizadas en su jornada (asistencia, docencia, investigación y/o administrativo).

La segunda parte exploró la frecuencia en la cual consultaba libros o capítulos de libros, revistas de enfermería, temas por Internet, artículos de divulgación, periódicos y folletos. La frecuencia fue evaluada como diario o varias veces al día, una o varias veces a la semana pero no diario, una o varias veces al mes pero no todas las semanas y menos de una vez al mes.

La tercera parte evaluó la fuente de actualización (libros, revistas científicas, revistas de divulgación, manuales de procedimientos, páginas de Internet, periódicos o folletos) para: "adelantos en enfermedades o medicamentos", "nuevas técnicas de enfermería", "cuidados o recomendaciones en la atención de pacientes", "temas de educación", "aspectos psicológicos o sociales en enfermería" y "aspectos administrativos u organizacionales".

La cuarta parte exploró el conocimiento sobre las revistas en español disponibles en la página del IMSS o en su biblioteca.

La quinta parte exploró sobre el conocimiento de revistas internacionales, particularmente en inglés que supiera que existían o hubiera consultado.

La sexta parte exploró la capacitación para la lectura de revistas científicas en enfermería. Esto se realizó con tres preguntas

1). Con respecto a mi confianza para buscar información en bases electrónicas (*MEDLINE*, *OVIDE*, etcétera): "tengo experiencia amplia o capacitación previa y lo realizo sin dificultad", "Tengo experiencia o capacitación previa pero no me siento aún capaz de realizarlo sin ayuda", "No tengo experiencia o capacitación previa, pero me gustaría aprender" y "No tengo experiencia ni capacitación previa considero no es un área a la que deba dedicarle un tiempo".

2). Con respecto a mi confianza para leer en inglés: "Tengo experiencia amplia o capacitación previa y lo realizo con poca dificultad", "Lo he realizado antes con

Cuadro I. Distribución del personal encuestado según hospital y turnos

Hospital	Número de participantes	Turno matutino	Turno vespertino	Turno nocturno	% de la muestra
UMAE HPCMN SXXI	42	17	15	10	29.6
UMAE HG la Raza	90	34	32	24	63.4
HGZ 2A FPT	7*	4	2	1	4.9
HGZ 27	3+	1	1	1	2.1
Total	142	56	50	36	

UMAE HPCMN SXXI = Unidad Médica de Alta Especialidad Hospital de Pediatría Centro Médico Nacional Siglo XXI.

UMA HEG La Raza = Unidad Médica de Alta Especialidad Hospital de Especialidades Centro Médico La Raza.

HGZ2AFPT = Hospital General de Zona 2 A Francisco del Paso y Troncoso. * Tiene 20 enfermeras en atención pediátrica.

HGZ27 = Hospital General de Zona 27 + tiene 15 enfermeras en atención de pediatría

esfuerzo o ayudado de un diccionario o traductor. Me gustaría aprender”, “Nunca he leído en inglés, ni me siento con habilidad para usar un diccionario, pero me gustaría aprender” y “Nunca he leído en inglés, considero no es una limitante en mi trabajo como para aprenderlo”.

3). Con respecto a mi confianza para encontrar errores en la metodología de los artículos publicados: “Tengo experiencia amplia o capacitación previa y lo realizo sin dificultad”, “Tengo experiencia o capacitación previa pero no me siento aún capaz de realizarlo sin ayuda”, “No tengo experiencia ni capacitación previa, pero me gustaría aprender” y “No tengo experiencia ni capacitación previa, considero no es un área a la que deba dedicarle un tiempo”.

Procedimiento

La encuesta fue autoplicada con asesoría de las investigadoras responsables del proyecto. Esta se realizó en el área de trabajo de la enfermera durante su tiempo de descanso y posterior a la aprobación en participar. Se vigiló el llenado completo del cuestionario y sólo se respondieron a preguntas con respecto a dudas de llenado.

Análisis estadístico

Al ser un estudio descriptivo, se realizó un análisis de frecuencias simples y porcentajes. Todos los datos fueron analizados con el paquete estadístico SPSS versión 13.

Aspectos éticos

El proyecto fue aprobado por el comité de investigación y ética del Hospital de Pediatría, la participación del personal de enfermería fue voluntaria y anónima.

Resultados

Con los criterios de selección se invitaron a participar a un total de 180 enfermeras en los cuatro hospitales, 16 (8.8 %) no aceptaron y 22 más (12 %) aunque aceptaron participar rechazaron entregar su cuestionario al final de su aplicación. Al

final 142 (80 %) de los cuestionarios son analizados.

Como se muestra en el cuadro II, la mayoría del personal encuestado fueron mujeres con más de 16 años de experiencia laboral. El mayor número de enfermeras fueron generales y poco más del 25 % especialistas en enfermería pediátrica. El nivel académico predominante fue el técnico y sólo 9.2 % refirió haber cursado un posgrado, maestría o cursos posttécnicos. Como se esperaba la mayor parte del personal era del turno matutino y la distribución por hospitales fue acorde a los planeados. Es de notar que 12 % de este personal tenía dos trabajos y 72 % manifestó tener uno o más hijos.

En el personal encuestado se encontró en general una baja frecuencia de

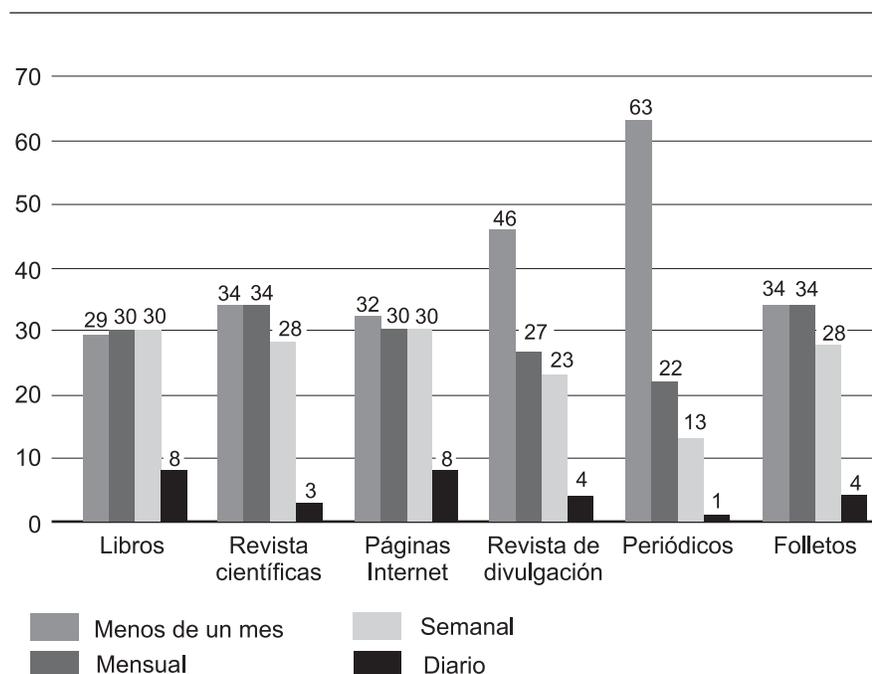
lectura de fuentes de información para su actualización (figura 1). Entre 60 a 80 % reconoció una frecuencia de consulta mensual o de menor periodicidad. Con poca variación respecto a la fuente de consulta. De las fuentes más regularmente consultadas, una vez o más por semana, se encontró a los libros 33 %, las páginas de Internet 33 %, seguido de las revistas científicas 28 %. Es de notar una declaración de lectura “diaria” de libros de 8 % de los encuestados y de 3 % para las revistas científicas.

Como se muestra en el cuadro III, al preguntar al personal de enfermería sobre la fuente a la cual recurren más frecuentemente cuando desean consultar adelantos en temas de enfermedades o medicamentos, la más consultada en pri-

Cuadro II. Características de las enfermeras encuestadas, N = 142

Datos	Frecuencia	Porcentaje
Años de antigüedad		
< 5 años	14	9.9
5 a 10 años	23	16.2
11 a 15 años	34	23.9
≥ 16 años	71	50.0
Género		
Femenino	123	86.6
Masculino	19	13.4
Categoría		
Auxiliar de enfermería	33	23.2
Enfermera general	61	43.0
Enfermera especialista	39	27.5
Jefe de alguna área	9	6.3
Nivel académico		
Técnico	92	64.8
Licenciatura	36	25.4
Posgrado	13	9.2
No informó	1	0.7
Número de trabajos		
Uno	125	88.0
Dos	17	12.0
Número de hijos		
No tiene	40	28.2
Uno o dos	76	53.5
Tres a siete	26	18.3
Edad promedio de sus hijos	12.7 años	7 (1DS)

Figura 1. Porcentaje consulta para actualización en temas pediátricos de las diferentes fuentes de información por el personal de enfermería encuestado. N = 142



mera opción fu la disponible por Internet (37.3 %), seguida de libros (31 %). Si esta fuente no resolvía sus dudas, en segunda opción recurren a los manuales de procedimiento (18.3 %) y hasta una tercera opción a la información en revistas científicas (26.1 %). La búsqueda de información actualizada en revistas científicas como primera opción es realizada por 9.9 % del personal encuestado.

A la pregunta sobre la fuente de información más consultada con relación a nuevas técnicas de enfermería las primeras y segundas opciones fueron el Internet y los manuales de procedimientos, con frecuencias de 25 a 35 %. El recurso de búsqueda en revistas científicas fue considerado en 7.7 % en una primera oportunidad y hasta 19 % en una tercera opción.

Para consulta de temas sobre cuidados o recomendaciones en la atención a pacientes, las opciones más frecuentemente buscadas en primera y segunda intención fueron los manuales de procedimientos (29.9 y 21.1 %) y los libros (32.4 y 25.4 %). El recurso de informa-

Cuadro III. Fuentes más consultadas según el tema de enfermería, N = 142

Lectura de	Opción	Porcentajes						
		Libros o capítulos	Manuales de procedimientos	Revista científica	Revista de divulgación	Página internet	Periódicos	Folletos o trípticos
Adelantos en enfermedades o medicamentos	Primera	31.0	2.1	9.9	7.7	37.3	0.0	4.9
	Segunda	15.5	18.3	13.4	7.7	23.2	1.4	4.2
	Tercera	11.3	15.1	26.1	10.6	7.0	6.3	4.9
Nuevas técnicas de enfermería	Primera	18.3	26.1	7.7	8.5	30.3	0.0	2.1
	Segunda	19.0	28.0	9.2	4.2	24.6	0.7	1.4
	Tercera	17.6	9.2	19.0	7.0	0.0	1.4	9.9
Cuidados o recomendaciones en atención a pacientes	Primera	28.9	32.4	7.0	4.2	15.5	0.0	4.2
	Segunda	21.1	25.4	12.0	7.0	17.6	0.7	3.8
	Tercera	10.6	11.3	21.1	10.6	21.8	1.4	4.9
Temas de educación	Primera	27.5	1.4	9.9	9.2	33.8	2.1	5.6
	Segunda	16.2	16.9	13.4	9.9	20.4	2.8	5.6
	Tercera	11.3	10.6	23.9	12.7	9.9	7.0	4.9
Aspectos psicológicos o sociales de enfermería	Primera	33.8	2.1	27.5	1.4	23.9	1.4	4.2
	Segunda	14.8	12.7	16.2	16.9	24.6	2.8	3.5
	Tercera	11.3	10.6	11.3	10.6	14.1	4.2	5.6
Aspectos administrativos o de organización	Primera	35.9	21.1	33.8	2.1	24.6	0.0	1.4
	Segunda	23.2	19.7	14.8	12.7	23.2	0.7	2.8
	Tercera	12.0	13.4	11.3	10.6	16.9	3.5	5.6

ción en revistas científicas subió de 7 % del personal que lo consulta en una primera intención hasta 21 % como una tercera opción.

Con relación a la consulta sobre temas de educación en enfermería, el recurrir al Internet fue la opción más considerada (primera 33.8 % y segunda 20.4 %). Después de esta fuente el uso de libros y manuales fueron los considerados. Las revistas científicas pasaron a una tercera opción (24 %).

Cuando se investigó las fuentes más consultadas para la actualización sobre aspectos psicológicos y sociales, en una primera opción un mayor porcentaje (33.8 %) afirmó dirigirse a libro. Otro 23.9 % refirió el Internet. Como segunda opción el Internet superó a los libros y revistas. Es de notar que para una tercera opción las revistas de divulgación fueron escogidas casi a la par que las científicas (15.5 % vs 19 %).

Por último, en la consulta de aspectos administrativos o de organización, la primera opción fue la consulta de libros (35.9 %), seguido del Internet (24.6 %). Las revistas científicas nuevamente se consideran como una tercera opción (21.1 %).

En general se puede afirmar una pre-

dilección por la búsqueda de información en documentos disponibles en línea electrónica (Internet) y el uso de manuales o libros. Esta predilección ocurrió entre 70 al 80 % del personal. La búsqueda en artículos de revistas científicas es realizada entre un 10 a 15 % y el resto (< 10 %) en fuentes de divulgación no científica (revistas, periódicos y folletos).

A la pregunta directa de si reconocían algunas revistas indexadas tanto en español como en inglés mostradas, 52 % (74/142) informó conocer la “*Revista de Enfermería del Instituto Mexicano del Seguro Social*”, otro 5 % reconoció otras revistas en español, pero para las revistas en inglés sólo tres enfermeras sabían de la existencia de una (2 %). Estos resultados impidieron evaluar si las enfermeras reconocían las revistas en idioma extranjero o nacional disponibles en la biblioteca electrónica del IMSS. A este respecto solo las tres enfermeras antes referidas afirmaron consultar la página del IMSS.

Al analizar las posibles limitaciones relacionadas con la consulta y lectura de la información actualizada y disponible sobretodo en artículos indexados de calidad, se exploraron tres aspectos: el nivel

de confianza para la búsqueda de información en las bases electrónicas, la confianza en la lectura de documentos en inglés y la confianza para la lectura crítica de la información disponible. En la primera pregunta se observó que cerca de una cuarta parte de las encuestadas (24.8 %) manifestó tener capacidad y experiencia, pero la mayoría (73 %) aceptó su limitación, incluso 2 % afirmó no tenerla ni deseaba obtenerla. Para la capacitación en lectura de información en inglés 5.1 % refirió tenerla, 84.7 % desea aprenderla o mejorarla y menos del 11 % no la domina ni ve la necesidad de capacitarse. En la última pregunta sobre la capacitación en la lectura crítica, 13.1 % anotó tenerla, 83.2% dice no tenerla o con escasa capacidad pero con deseos de instruirse. El 3 % rechaza la necesidad de capacitación en esta área (cuadro IV).

Discusiones

Este es el primer trabajo realizado en México que explora la conducta actual del personal de enfermería que atiende a niños en el IMSS, sobre las fuentes consultadas para su actualización. En esta muestra se

Cuadro IV. Fuentes más consultadas según el tema de enfermería, N = 142

	N	%
Con respecto a mi confianza para buscar información en las bases electrónicas (n = 135)		
No tengo experiencia o capacitación, considero no es un área a la que deba dedicarle tiempo	3	2.2
No tengo experiencia o capacitación previa pero me gustaría aprender	64	46.7
Tengo experiencia o capacitación previa pero no me siento capaz de realizarlo sin ayuda	36	26.3
Tengo experiencia amplia o capacitación previa y lo realizo sin dificultad	34	24.8
Con respecto a mi confianza para leer en inglés (n = 137)		
Nunca he leído en inglés, considero no es una limitante en mi trabajo como para aprenderlo	14	10.2
Nunca he leído en inglés ni me siento con habilidad para usar un diccionario me gustaría aprender	47	34.3
Lo he realizado antes con esfuerzo con un diccionario o con un traductor, me gustaría aprender	69	50.4
Tengo experiencia amplia o capacitación previa y lo realizo con poca dificultad	7	5.1
Con respecto a mi confianza para encontrar errores en la metodología de los artículos publicados (n = 137)		
No tengo experiencia ni capacitación y considero no es un área a la que tenga que dedicarle tiempo	5	3.6
No tengo experiencia o capacitación previa pero me gustaría aprender	83	60.6
Tengo experiencia o capacitación previa pero no me siento capaz de realizarlo sin ayuda	31	22.6
Tengo experiencia amplia o capacitación previa y lo realizo sin dificultad	18	13.1

observó una frecuencia reconocida de consulta con predominio mensual, condición que de ser veraz, podríamos aceptarla como suficiente para mantener una actualización. Esto basado en el hecho de la periodicidad en la cual se publican las revistas de divulgación científica. Sin embargo, esto implica asumir una lectura de tan sólo una revista. En general se acepta, que para mantenerse actualizado una persona debe leer cuando menos una revista cada semana o el equivalente a cinco artículos semanales, mismos que obligan a consultar al menos cuatro revistas al mes.⁸

Si se acepta la frecuencia de una vez por semana como ideal, el cumplimiento declarado parece ser sólo en una tercera parte de las encuestadas. Esta actualización se realiza principalmente con lectura de libros o capítulos de estos, o fuentes en Internet. Las primeras suelen ser informaciones con limitada actualización, dado que la información presentada es obtenida de avances recopilados cuando menos un año antes de su publicación. Con respecto al Internet, esta fuente puede ser muy actualizada, no existe al momento, una estrategia que certifique la veracidad de la información. El consultar estas fuentes pueden incluso ser de riesgo si la consulta no proviene de páginas con reconocimiento científico.

Cuando se exploró la fuente de actualización con relación a los diferentes temas, se observó una tendencia a continuar la búsqueda principal de la información por Internet. Esto puede deberse a la facilidad para obtener los datos en un breve tiempo, siempre y cuando se disponga del recurso. Al respecto ignoramos si las personas que negaron esta consulta fue por la falta de este recurso o por una conciencia de la credibilidad de los datos obtenidos.

Es de recalcar la costumbre muy arraigada en el personal de enfermería del uso de manuales de procedimientos para documentarse en la forma de resolver problemas relacionados con la atención de enfermería y revisión de técnicas. Estos manuales, en general se actualizan con una periodicidad anual, pero ignoramos si la consulta se realiza sobre las nuevas o viejas ediciones. La consulta de informa-

ción novedosa en revista parece ser una opción poco considerada.

Otro hallazgo importante fue el encontrar una baja consulta de la información de las revistas disponibles en la biblioteca electrónica del IMSS. Por las características de nuestra encuesta no podemos afirmar si esto se debe a una falta de información sobre este recurso o si el personal conoce el recurso pero no tiene la capacitación para su consulta. Aunque fue de llamar la atención el hecho de que 24.8 % manifestó si tener esta capacidad y experiencia, aunque 2 % lo consulta. Es posible que la consulta se realice por vías diferentes a la biblioteca del IMSS. La falta de consulta de la biblioteca explica el desconocimiento sobre las cinco revistas disponibles gratuitamente para su consulta.

La explicación de estos hallazgos pueden ser muchas y por las características de diseño de nuestro estudio, difícilmente concluyentes. Sin embargo, podemos inferir algunos factores. El primero es un predominio de un personal con formación técnica (64.8 %) y con una antigüedad mayor de 16 años (50 %). Personal educado en un sistema tradicional de enseñanza pasiva-dependiente y por tanto poco crítica a su quehacer diario y a la incorporación de nuevas técnicas y conceptos. Es factible que nuevas generaciones con niveles académicos mayores (licenciaturas o posgrados) cambien esta actitud.⁸ Una segunda posibilidad es la falta de tiempo del personal para actualizarse, algunas relacionadas a tareas del hogar o asistencia a otros centros de trabajo. En este estudio se evidenció que la mayoría tenían hijos, pero 12 % acudían a otro centro de trabajo. Esta limitante se trata de solventar con la disponibilidad de tiempos programados durante la atención para la capacitación, condición considerada en el IMSS. A este respecto, alrededor del 70 % de las enfermeras encuestadas reconocen el deseo de ser capacitadas en las áreas deficientes que limita su lectura de revistas científicas, sin embargo también fue de notar una resistencia total al aprendizaje en cerca del 10 %. Sería recomendable en estudios futuros analizar las causas de este rechazo o resistencia en este personal.

Consideramos que la muestra obtenida puede ser representativa de las enfermeras que atienden hospitales pediátricos en el IMSS. Se cuidó una selección aleatoria de los hospitales donde existe una cultura de enseñanza e investigación. Podemos aceptar esta adecuada selección al comparar la frecuencia de enfermeras por sexo, nivel académico, turno de trabajo y antigüedad con la distribución informada por Ramírez-Sánchez¹⁰ para todo el personal del IMSS. Por ello, estos resultados pueden ser extrapolables a centros en el personal y pacientes que atienden. Su extrapolación a enfermeras que atienden a pacientes adultos puede ser limitada. Por otro lado, la tasa de rechazo a participación fue baja y las enfermeras que no entregaron su cuestionario pudieran ser aquellas que menos se actualizan, lo cual pensamos no modificaría sustancialmente nuestros resultados.

Las limitantes de este estudio pueden relacionarse al cuestionario en cuanto a su comprensión y la veracidad de las respuestas de las encuestadoras. El cuestionario fue redactado en dos versiones previas para lograr la mayor validez de apariencia y contenido. El cual alcanzó 95 % del personal. Con relación a la veracidad de la información, es factible la existencia de respuestas incorrectas a favor de una mayor lectura y calidad de la misma, sin embargo, la tendencia general de las respuestas se acercó a lo esperado, esto es, es infrecuente observar que alguien letrado y actualizado afirme lo contrario.

Conclusiones

La frecuencia de actualización del personal de enfermería encuestado es predominantemente mensual. Sus principales fuentes utilizadas para esta actualización son la información encontrada en Internet o en capítulos de libros. La consulta de artículos científicos en revistas de enfermería se considera como una tercera opción y sólo por un tercio del personal encuestado.

La mayoría del personal participante desconoce las revistas de enfermería disponibles en la biblioteca electrónica del IMSS, en particular las internacionales.

La mayoría de las enfermeras encuestadas reconoció tener dificultades para la búsqueda electrónica de revistas de enfermería, lectura de artículos en inglés y en la lectura crítica de artículos científicos. Pero desean capacitarse.

Recomendamos el instaurar cursos de capacitación en la búsqueda y análisis crítico de la literatura científica. Fomentar la actualización constante en los centros de trabajo. Fomentar la aplicación de la enfermería basada en evidencias.

Referencias

1. Barnard A, Nash R, O'Brien M. Information literacy: developing lifelong skills through nursing education. *J Nurs Educ.* 2005;44(11):505-10.
2. Robertson EM, Higgins L, Rozmus C, Robinson JP. Association between continuing education and job satisfaction of nurses employed in long-term care facilities. *J Contin Educ Nurs.* 1999;30(3):108-13.
3. Khomeiran RT, Yekta ZP, Kiger AM, Ahmadi F. Professional competence: factors described by nurses as influencing their development. *Int Nurs Rev.* 2006;53(1):66-72.
4. von Klitzing W, Stoll H, Trachsel E, Aldorf K, Bernhard A, Eze G, Spirig R. Fachenglisch für Pflegende: Aus der Praxis für die Praxis. *Pflege.* 2007;20(1):41-7.
5. Cole IJ, Kelsey A. Computer and information literacy in post-qualifying education. *Nurse Educ Pract.* 2004;4(3):190-9.
6. Pravikoff DS, Tanner AB, Pierce ST. Readiness of U.S. nurses for evidence-based practice. *Am. J Nurs.* 2005;105(9):40-51; quiz 52.
7. Tarrant M, Dodgson JE, Law BV. A curricular approach to improve the information literacy and academic writing skills of part-time post-registration nursing students in Hong Kong. *Nurse Educ Today.* 2008;28(4):458-68.
8. Valencia Saucedo L, Gaña Eretzá B, Aguilar Mejía E. Acercamiento a la lectura crítica en estudiantes de enfermería a través de una estrategia educativa participativa. *Rev Enferm Inst Seguro Soc.* 2007;15(2):73-8.
9. Lea Riitta M, Eriksson E. Nursing students learning to utilize nursing research in clinical practice. *Nurse Educ Today.* 2007;27(6):568-76.
10. Ramírez Sánchez T, Soto Arreola MO, Palazuelos Lacaille C, Hernández de León B, Matus Miranda R, Et al. Perfil académico del personal de enfermería en el Instituto Mexicano del Seguro Social 2005-2006. *Rev Enferm Inst Seguro Soc.* 2007;15(2):105-116. 